



Orange Slovensko, a. s., Prievozká 6/A, 821 09 Bratislava,  
 Slovenska republika, tel.: 0905 905 905, fax: +421 2 5851 5851,  
 IČO: 35 69 72 70, IČ DPH: SK 2020 3105 78, DIČ: 2020 3105 78,  
 Zapsaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
 v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B.  
 Bankové spojenia:  
 Tatra banka: 2628 0058 50 / 1100, UniCredit bank: 899977 5050 / 1111,  
 ING bank: 9000 0142 00 / 7300, Slovenská sporiteľňa: 176084455 / 0900,  
 VOLKSBANK Slovensko: 4040 4443 33 / 3100

## Informácia o stave účtu (Príloha k faktúre)

Adresa platiteľa úhrad:

Obec Sirmík  
 Sirmík 801  
 076 03 Hraň

Variabilný symbol: 0157788712 EINVOICE  
 Dátum vyhotovenia: 30.10.2011  
 Stav účtu k: 30.10.2011  
 Strana: 1 / 1

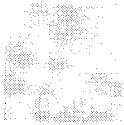
Dátum	Typ	Ref. č. 1	Ref. č. 2	Meno používateľa	Suma (EUR)	Zostatok (EUR)
31.08.2011	Faktúra	5134911464	0907660755	Kalan Viktor	32,20	0,00
31.08.2011	Faktúra	5134914729	0908047636	Kalan Viktor	25,43	0,00
07.09.2011	Úhrada	0907006140	0200000157788712		-57,63	0,00
30.09.2011	Faktúra	5138216692	0907660755	Kalan Viktor	37,36	0,00
30.09.2011	Faktúra	5138219331	0908047636	Kalan Viktor	30,37	0,00
04.10.2011	Úhrada	1004007269	0200000157788712		-67,73	0,00
30.10.2011	Faktúra	5141569934	0907660755	Kalan Viktor	28,14	28,14
30.10.2011	Faktúra	5141571698	0908047636	Kalan Viktor	22,37	22,37
<b>SUMA:</b>						<b>50,51 EUR</b>

Priebežnú finančnú kontrolu vykonal  
 K. Krainíková, referentka Oci  
 dňa 30.10.2011 podpis

Priebežnú finančnú kontrolu vykonal  
 V. Kalan, starosta obce  
 dňa 30.10.2011 podpis

Následnú finančnú kontrolu vykonal  
 M. Kovačová, hlavná kontrolórka obce  
 dňa 30.10.2011 podpis

Váš účet bude zaťažený horeuvedenou čiastkou. V prípade nezrealizovania platby prostredníctvom inkasa realizujte úhradu prevodným príkazom alebo vkladom v hotovosti na účet Tatra banky číslo 2628005850/1100. Pri všetkých spôsoboch platby uveďte, prosím, variabilný symbol: 0157788712. Úhradu môžete realizovať aj v hotovosti na najbližšom predajnom mieste, ktoré prijíma hotovostné platby. Detailné informácie Vám poskytne Váš operátor, ktorého meno a telefónne číslo nájdete v spodnej časti faktúry.



Orange Slovensko, a. s., Prevozská 6/A, 821 09 Bratislava  
Slovenská republika, tel.: 0905 905 905, fax: +421 2 5851 5851  
IČO: 35 69 72 70, IČ DPH: SK 2020 3105 78, DIČ: 2020 3105 78  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B  
Bankové spojenia:  
Tatra banka: 2628005850 / 1100, UniCredit bank: 899977 5050 / 1111,  
ING bank: 9000014200 / 7300, Slovenská sporiteľňa: 176084455 / 0900,  
VOLKSBANK Slovensko: 4040444333 / 3100

Názov a sídlo účastníka:

Obec Sírnik  
Sírnik 801  
076 03 Hraň

## Faktúra

Koniec zúčt. obdobia: 26.10.2011  
Splatnosť faktúry do: 13.11.2011  
Deň dodania služby: 30.10.2011  
Dátum vyhotovenia: 30.10.2011  
Variabilný symbol: 0157788712  
IČ DPH/DIČ účastníka: 2020773557  
IČO účastníka: 00331902  
Faktúra číslo: 5141569934  
Číslo tel. stanice: 0907660755  
Meno používateľa: Kalan Viktor  
Strana: 1 / 1

Adresa platiteľa úhrad:

Obec Sírnik  
Sírnik 801  
076 03 Hraň

Názov položky	Obdobie/Množstvo	Počet	Suma bez DPH	DPH (%)
Mes.p. Vol.do vs.sietí 100 zv.	27.10.2011 - 26.11.2011	1	8,2916	20,00
Mes.p. Vol.Svojim Deň zv.	27.10.2011 - 26.11.2011	1	13,3250	20,00
Medzin.hovory - EÚ mobil.siete	0h 5m 23s	4	1,6368	20,00
Odosl.SMS na účast.č.Orange	4ks	4	0,2000	20,00
			-----	
Cena bez DPH (Zákl. dane - služby)			23,45	EUR
DPH 20%			4,69	EUR
<b>Spolu s DPH</b>			<b>28,14</b>	<b>EUR</b>
			-----	
<b>Spolu zaokrúhlene</b>			<b>28,14</b>	<b>EUR</b>

Čo znamenajú niektoré položky na Vašej faktúre?

Medzin.hovory - EÚ mobil.siete - uskutočnené hovory zo Slovenska na mobilné siete EÚ.

Vážený zákazník,

pre zvýšenie Vášho pohodlia pri úhrade faktúr je Vám k dispozícii nový účet vo VOLKSBANK: 40 40 44 43 33 / 3100. Účet je možné využívať na priamy vklad na účet alebo prevodný príkaz.

Vladislav Kupka  
riaditeľ Úseku služieb zákazníkom

Príloha: Informácia o stave účtu

Vážený zákazník, informácie týkajúce sa fakturácie spoločnosti Orange Slovensko nájdete na našej internetovej stránke [www.orange.sk/mojorange](http://www.orange.sk/mojorange), kde máte k dispozícii aj bezplatné informácie o vašej spotrebe, aktivovaných službách a podobne. K dispozícii sú Vám aj operátori úseku služieb zákazníkom na Zákazníckej linke 905: 0905 905 905 (non-stop), ako aj Váš osobný operátor na oddelení starostlivosti o zmluvných zákazníkov: Kornová Andrea (toto oddelenie môžete kontaktovať v pracovných dňoch v čase od 8:00 do 16:30 na čísle: 0908 005494, alebo faxom na čísle 0908 006494).

**Pri platbe nezabudnite, prosím, uviesť správny variabilný symbol. Ceny jednotlivých hovorov sa nezaokrúhľujú, zaokrúhlená je až výsledná cena uvedená na faktúre. Jednotková cena za poskytnuté služby je stanovená podľa zmluvy.**



Orange Slovensko, a. s., Prievozská 6/A, 82109 Bratislava,  
Slovenská republika; tel.: 0905 905 905; fax: +421 2 5851 5851,  
IČO: 35 69 72 70, IČ DPH: SK 2020 31 05 78, DIČ: 2020 31 05 78,  
Zaísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B.  
Bankové spojenia:  
Tatra banka: 2628 005850 / 1100, UniCredit bank: 899977 5050 / 1111,  
ING bank: 900001 4200 / 7300, Slovenská sporiteľňa: 176284455 / 0900,  
VOLKSBANK Slovensko: 404044 4333 / 3100

Názov a sídlo účastníka:

Obec Sirmík  
Sirmík 801  
076 03 Hraň

## Faktúra

Koniec zúčt. obdobia: 26.10.2011  
Splatnosť faktúry do: 13.11.2011  
Deň dodania služby: 30.10.2011  
Dátum vyhotovenia: 30.10.2011  
Variabilný symbol: 0157788712  
IČ DPH/DIČ účastníka: 2020773557  
IČO účastníka: 00331902  
Faktúra číslo: 5141571698  
Číslo tel. stanice: 0908047636  
Meno používateľa: Kalan Viktor  
Strana: 1 / 1

Adresa platiteľa úhrad:

Obec Sirmík  
Sirmík 801  
076 03 Hraň

Názov položky	Obdobie/Množstvo	Počet	Suma bez DPH	DPH (%)
Mes.p. Vol.Svojim Deň zv.	27.10.2011 - 26.11.2011	1	13,3250	20,00
Hovory na inú mobilnú sieť	0h 12m 9s	8	2,5523	20,00
Hovory v sieti Orange	1h 30m 11s	85	2,6642	20,00
Odosl.SMS na účasť.č.Orange	2ks	2	0,1000	20,00
			-----	
	Cena bez DPH (Zákl. dane - služby)		18,64	EUR
	DPH 20%		3,73	EUR
	<b>Spolu s DPH</b>		<b>22,37</b>	<b>EUR</b>
			-----	
	<b>Spolu zaokrúhlene</b>		<b>22,37</b>	<b>EUR</b>

Vážení zákazník,  
pre zvýšenie Vášho pohodlia pri úhrade faktúr je Vám k dispozícii nový účet vo  
VOLKSBANK: 4040444333/3100. Účet je možné využívať na priamy vklad na účet  
alebo prevodný príkaz.

**Vladislav Kupka**  
riaditeľ Úseku služieb zákazníkom

### Príloha: Informácia o stave účtu

Vážení zákazník, informácie týkajúce sa fakturácie spoločnosti Orange Slovensko nájdete na našej internetovej stránke [www.orange.sk/mojorange](http://www.orange.sk/mojorange), kde máte k dispozícii aj bezplatné informácie o vašej spotrebe, aktivovaných službách a podobne. K dispozícii sú Vám aj operátori úseku služieb zákazníkom na Zákazníckej linke 905: 0905 905 905 (non-stop), ako aj Váš osobný operátor na oddelení starostlivosti o zmluvných zákazníkov: Komová Andrea (toto oddelenie môžete kontaktovať v pracovných dňoch v čase od 8:00 do 16:30 na čísle: 0908 005494, alebo faxom na čísle 0908 006494).

**Pri platbe nezabudnite, prosím, uviesť správny variabilný symbol. Ceny jednotlivých hovorov sa nezaokrúhľujú, zaokrúhlená je až výsledná cena uvedená na faktúre. Jednotková cena za poskytnuté služby je stanovená podľa zmluvy.**